



EPAN

European Pride in Aviation Network

Satzung *Constitution*

vom
28.03.2022
mit Änderungen vom
02.06.2022, 29.12.2022

Nur die deutsche Fassung ist rechtsgültig.
Only the German version is legally valid.

§ 1 Name, Sitz, Eintragung, Geschäftsjahr

1. Der Verein führt den Namen "European Pride in Aviation Network", kurz "EPAN".
2. Er ist ein rechtsfähiger Verein und hat seinen Sitz in Leipzig.
3. Der Verein soll in das Vereinsregister eingetragen werden und trägt dann den Zusatz „e. V.“.
4. Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr. Das erste Geschäftsjahr ist ein Rumpfgeschäftsjahr.

§ 2 Ziele und Zwecke des Vereins

1. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige und mildtätige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung.
2. Zwecke des Vereins ist die Förderung der Hilfe für Menschen, die auf Grund ihrer geschlechtlichen Identität oder ihrer geschlechtlichen Orientierung diskriminiert werden sowie die Förderung der Volksbildung und die Förderung mildtätiger Zwecke. Diese Satzungszwecke werden insbesondere verwirklicht
 - a. mittels Durchführung von öffentlichen Veranstaltungen (z.B. Podiumsdiskussionen, Tagungen, Kongresse, Konferenzen, Workshops und Infostände, die dem Zweck der Förderung von Gleichberechtigung und Gleichbehandlung und gegen Diskriminierung dienen und durch Infostände zur Aufklärung und Sensibilisierung von LGBTQIA+ Themen),
 - b. durch Stellungnahmen zu sexualwissenschaftlichen, pädagogischen, sozialen, medizinischen, kulturellen, rechtlichen Fragen,
 - c. durch Verbreitung von Aufklärungsmaterial über LGBTQIA+ Themen,
 - d. in Zusammenarbeit mit in- und ausländischen Vereinigungen und Verbänden vergleichbarer Zielsetzung und Mitarbeit in internationalen Organisationen zur Zweckverwirklichung,
 - e. durch Einrichtung von örtlichen und überörtlichen Gesprächskreisen für LGBTQIA+ Personen und deren Angehörige.

Die mildtätigen Zwecke werden insbesondere mittels mediativer Unterstützung von Diskriminierung erfahrenden Menschen umgesetzt.

3. Der Verein darf seinen Satzungszweck auch durch Hilfspersonen (§ 57 Abs. 1 Satz 2 AO), durch arbeitsteiliges Zusammenwirken mit einer oder mehreren anderen steuerbegünstigten Körperschaften und durch das Halten von

§ 1 Name, Seat, Registration, Business Year

1. The name of the association is "European Pride in Aviation Network", in short "EPAN".
2. It is an association with legal capacity and has its seat in Leipzig.
3. The Association shall be entered in the Register of Associations and shall then bear the suffix "e. V.".
4. The business year shall be the calendar year. The first business year shall be a short business year.

§ 2 Aims and Purposes of the Association

1. The Association shall exclusively and directly pursue charitable purposes in the sense of the section "Tax-privileged purposes" of the tax code.
2. The purposes of the association are the promotion of help for people who are discriminated against on the basis of their gender identity or their gender orientation as well as the promotion of popular education and the promotion of charitable purposes. These purposes of the Constitution are realised in particular
 - a. by organising public events (e.g. panel discussions, meetings, congresses, conferences, workshops and information stands which serve the purpose of promoting equal rights and equal treatment and against discrimination and by information stands to educate and raise awareness of LGBTQIA+ issues),
 - b. by taking a stand on sexual, educational, social, medical, cultural, legal issues,
 - c. by disseminating educational material on LGBTQIA+ issues,
 - d. in cooperation with domestic and foreign associations and federations of comparable aims and cooperation in international organisations for the realisation of the aims,
 - e. by setting up local and supra-local discussion groups for LGBTQIA+ persons and their relatives.

The charitable purposes shall be implemented in particular by means of mediative support for people experiencing discrimination.

3. The association may also realise its statutory purpose through auxiliary persons (§ 57 section 1 sentence 2 AO), through cooperation with one or more other tax-privileged corporations and by holding shares in tax-privileged corporations.
4. The Association is not bound by party politics or ideology.
5. The Association may carry out other non-profit and charitable activities which serve the aforementioned purposes.

Beteiligungen an steuerbegünstigten Kapitalgesellschaften verwirklichen.

4. Der Verein ist parteipolitisch und weltanschaulich nicht gebunden.
5. Der Verein kann weitere gemeinnützige und mildtätige Tätigkeiten durchführen, die den vorgenannten Zwecken dienen.

§ 3 Gemeinnützigkeit und Selbstlosigkeit

1. Der Verein ist selbstlos tätig, er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
2. Mittel des Vereins dürfen nur für satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln der Körperschaft.
3. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.
4. Der Verein darf Rücklagen nach den gesetzlichen Voraussetzungen des § 62 Abs.1 AO bilden.

§ 4 Mitgliedschaft

1. Mitglied des Vereins kann jede natürliche und juristische Person werden.
2. Der Antrag auf Mitgliedschaft erfolgt an den geschäftsführenden Vorstand, der über die Aufnahme entscheidet.
 - a. Der geschäftsführende Vorstand entscheidet über den Aufnahmeantrag nach freiem Ermessen.
 - b. Die Einteilung der Art der Mitgliedschaft erfolgt in Absprache mit dem antragstellenden Mitglied.
 - c. Bei Ablehnung des Antrags ist er nicht verpflichtet, dem Antragsteller die Gründe mitzuteilen.
3. Näheres regelt die Mitgliedschafts- und Beitragsordnung.

§ 5 Pflichten des Mitglieds

1. Mit dem Antrag auf Mitgliedschaft erkennen die Mitglieder den Inhalt der Satzung und der sonstigen Vereinsordnungen an. Die Mitglieder sind verpflichtet, die Ziele und Interessen des Vereins zu unterstützen sowie die Beschlüsse und Anordnungen der Vereinsorgane zu befolgen.
2. Die Mitglieder entrichten Beiträge an den Verein. Näheres regelt die Mitgliedschafts- und Beitragsordnung. Ehrenmitglieder sind von der Beitragspflicht befreit.
3. Der geschäftsführende Vorstand kann aus triftigen Gründen individuelle Ermäßigungen und Befreiungen gewähren. Der Verein kann alle oder einzelne Gruppen von Mitgliedern zu freiwilligen Sonderbeiträgen einladen.
4. Einmalige Umlagen werden von der Mitgliederversammlung beschlossen.
5. Die Mitgliederversammlung kann Einspruch gegen die in Punkt 2 festgelegte Mitgliedschafts- und Beitragsordnung einlegen, und den

§ 3 Charity und Selflessness

1. The Association shall act selflessly and shall not primarily pursue its own economic purposes.
2. The Association's funds may only be used for purposes in accordance with the Constitution. Members shall not receive any benefits from the funds of the Association.
3. No person may be favoured by expenses that are alien to the purpose of the Association or by disproportionately high remuneration.
4. The Association may form reserves in accordance with the legal requirements of § 62 (1) AO.

§ 4 Membership

1. Any natural or legal person may become a member of the Association.
2. The application for membership shall be submitted to the Executive Board, which shall decide on the admission.
 - a. The Executive Board shall decide on the application for membership at its own discretion.
 - b. The classification of the type of membership shall be made in consultation with the applying member.
 - c. If the application is rejected, the Executive Board is not obliged to inform the applicant of the reasons.
3. Further details shall be regulated by the Membership and Fees Regulations.

§ 5 Duties of the member

1. By applying for membership, members acknowledge the contents of the statutes and other regulations of the Association. Members are obliged to support the aims and interests of the Association and to comply with the decisions and orders of the Association's bodies.
2. Members shall pay dues to the Association. Further details shall be regulated by the Membership and Fees Regulations. Honorary members shall be exempt from the obligation to pay dues.
3. The Executive Board may grant individual reductions and exemptions for valid reasons. The Association may invite all or individual groups of members to make voluntary special contributions.
4. One-off contributions shall be decided by the General Assembly.
5. The General Assembly may object to the membership and contribution regulations laid

- geschäftsführenden Vorstand zur Neuregelung auffordern.
6. Bereits fällig gewordene Beiträge werden nicht zurückerstattet.
 7. Die Mitglieder sind verpflichtet, dem geschäftsführenden Vorstand eine ladungsfähige postalische Anschrift sowie eine E-Mail-Adresse mitzuteilen und den geschäftsführenden Vorstand über jede Änderung ihres Namens und/oder ihrer Adressdaten unverzüglich zu informieren.
 8. Sofern in dieser Satzung nicht ausdrücklich etwas anderes geregelt ist, können geschäftsführender Vorstand und Mitglieder sämtliche Erklärungen und alle sonstige Kommunikation neben der Schrift auch in Textform per E-Mail abgeben. Erklärungen und Kommunikation der Mitglieder per E-Mail an den Verein und/oder den geschäftsführenden Vorstand können wirksam nur an die auf der Vereinshomepage genannten E-Mailadressen des geschäftsführenden Vorstands oder der Geschäftsstelle erfolgen.
 9. Die Mitgliedschaften des Vereins werden in der Mitgliedschafts- und Beitragsordnung geregelt.

§ 6 Beendigung der Mitgliedschaft

1. Die Mitgliedschaft endet
 - a. bei natürlichen Personen durch deren Tod oder Verlust der Geschäftsfähigkeit;
 - b. bei juristischen Personen durch Verlust der Rechtsfähigkeit;
 - c. durch Austritt (Abs. 2);
 - d. durch Ausschluss (Abs. 3).
2. Der Austritt erfolgt durch eine entsprechende Erklärung des Mitglieds gegenüber dem geschäftsführenden Vorstand. Der Austritt muss in Textform (postalisch und/oder elektronisch, nach §6 abs. 8) erklärt werden. Der Austritt kann nur zum Ende eines Geschäftsjahres mit einer Kündigungsfrist von zwei Monaten erklärt werden.
3. Der Ausschluss aus dem Verein ist nur aus wichtigem Grund mit und ohne Einhaltung einer Frist durch Beschluss des geschäftsführenden Vorstandes möglich.
 - a. Ein solcher wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn das Mitglied trotz Mahnung länger als sechs Monate mit seiner Beitragszahlung im Rückstand ist oder den Vereinsinteressen grob zuwidergehandelt hat. Dem Mitglied ist vor seinem Ausschluss Gelegenheit zur Anhörung zu geben. Das Mitglied kann gegen den Ausschluss innerhalb einer Frist von einem Monat nach dem Zugang der Ausschlussklärung die nächste ordentliche Mitgliederversammlung auffordern, über den Ausschluss abschließend zu entscheiden.
4. Ein Ausschluss kann durch den geschäftsführenden Vorstand nur mit Zweidrittelmehrheit beschlossen werden.

- down in point 2 and request the Executive Board to make new regulations.
6. Contributions already due shall not be refunded.
 7. Members are obliged to provide the Executive Board with a valid postal address as well as an e-mail address and to inform the Executive Board immediately of any change of their name and/or address data.
 8. Unless otherwise expressly provided for in this constitution, the Executive Board and members may submit all declarations and other communications in text form by e-mail in addition to in writing. Declarations and communication of members by e-mail to the Association and/or the Executive Board can effectively only be made to the e-mail addresses of the Executive Board or the office stated on the Association's website.
 9. The memberships of the Association shall be governed by the Membership and Fees Regulations.

§ 6 Termination of membership

1. Membership shall end
 - a. in the case of natural persons by their death or loss of legal capacity;
 - b. in the case of legal persons, by loss of legal capacity;
 - c. by resignation (7.2);
 - d. by expulsion (7.3).
2. Resignation shall be effected by a corresponding declaration of the member to the Executive Board. The resignation must be declared in text form (by post and/or electronically, in accordance with §6.8). Resignation can only be declared at the end of a business year with a notice period of two months.
3. Expulsion from the Association is only possible for solid reasons with or without notice by resolution of the Executive Committee.
 - a. Such solid reason shall be deemed to exist in particular if the member is more than six months in arrears with its subscription payment despite a reminder or has acted grossly contrary to the interests of the Association. The member shall be given the opportunity to be heard before being expelled. The member may appeal against the expulsion within a period of one month after receipt of the notice of expulsion to the next ordinary general meeting, which shall then take a final decision.
4. An expulsion can only be decided by the Executive Committee with a two-thirds majority.

§ 7 Organe des Vereins

1. Die Organe des Vereins sind
 - a. der geschäftsführende Vorstand
 - b. der erweiterte Vorstand
 - c. die Mitgliederversammlung

§ 8 Der geschäftsführende Vorstand

1. Der geschäftsführende Vorstand besteht aus:
 - a. der vorsitzenden Person
 - b. der stellvertretend vorsitzenden Person (gleichzeitig Pressesprecher:in)
 - c. bis zu acht Beisitzer:innen, eine:r davon ist Schatzmeister:in
2. Der Vorstand vertritt den Verein gerichtlich und außergerichtlich; er hat die Stellung eines gesetzlichen Vertreters. Zur Vertretung berechtigt sind nur die vorsitzende Person, die stellvertretend vorsitzende Person sowie der/die Schatzmeister:in; jeweils zwei von ihnen sind gemeinsam vertretungsberechtigt.
3. Der geschäftsführende Vorstand ordnet einzelnen Mitgliedern des geschäftsführenden Vorstands, zusätzlich zu den bereits bestehenden Aufgabengebieten, folgende Ressorts zu:
 - a. Mitgliederbetreuung
 - b. Netzwerkarbeit und Partnerschaften
 - c. Marketing
 - d. Programmatik und inhaltliche Grundsatzfragen
 - e. Schriftführung
 - f. Planung von Veranstaltungen und Events
 - g. Development (Entwicklung)
4. Der geschäftsführende Vorstand ist für die Angelegenheiten und Geschäfte des Vereins zuständig, soweit sie nicht durch die Satzung einem anderen Vereinsorgan zugewiesen sind. Er kann sich eine Geschäftsordnung geben. Er hat vor allem folgende Aufgaben:
 - a. Vorbereitung der Mitgliederversammlungen und Aufstellung der Tagesordnungen;
 - b. Einberufung der Mitgliederversammlung;
 - c. Ausführung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung;
 - d. Aufstellung eines Haushaltsplans für jedes Geschäftsjahr; Buchführung; Erstellung eines Jahresberichts;
 - e. Abschluss und Kündigung von Arbeitsverträgen;
 - f. Beschlussfassung über Mitgliedschafts- und Beitragsordnung sowie weitere Ordnungen.
 - g. Beschlussfassung über Aufnahme, Streichung und Ausschluss von Mitgliedern.
 - h. Der geschäftsführende Vorstand kann Satzungsänderungen beschließen, die durch das Vereinsregister oder die Finanzbehörde verlangt wurden. Diese

§ 7 Bodies of the Association

1. The bodies of the Association are
 - a. the Executive Board
 - b. the Extended Board
 - c. the General Assembly

§ 8 The Executive Board

1. The Executive Board consists of
 - a. the President
 - b. the Vice President (also press spokesperson)
 - c. up to eight directors, one of whom is the treasurer.
2. As a rule, the Association shall be represented by the President, but this representation may also be assumed by another member of the Executive Board or, in exceptional cases, by an ordinary member delegated by the Executive Board.
3. In addition to the existing areas of responsibility, the Executive Board shall assign the following areas of responsibility to individual members of the Executive Board:
 - a. Member Support
 - b. Networking/External Partnerships
 - c. Marketing
 - d. Programmatic and fundamental topics
 - e. Secretary
 - f. Events
 - g. Development
4. The Executive Board is responsible for the affairs and business of the Association, unless they are assigned to another organ of the Association by the Statutes. It may adopt rules of procedure. Its main tasks are as follows:
 - a. Preparing the General Assembly and drawing up the agendas;
 - b. Convening the General Assembly;
 - c. Execution of the resolutions of the General Assembly;
 - d. Drawing up a budget for each financial year; keeping accounts; drawing up an annual report;
 - e. Conclusion and termination of employment contracts;
 - f. Passing resolutions on membership and fees regulations as well as other regulations.
 - g. Passing resolutions on the admission, deletion and exclusion of members.
 - h. The Executive Board may decide on amendments to the Statutes required by the Register of Associations or the tax authorities. Such amendments shall be communicated at the next General Assembly.
5. Only full members of the Association may be elected as members of the Executive Board.
6. The members of the Executive Board are elected by the General Assembly for a period of three years. Re-election is possible. The members of

- Änderungen sind auf der nächsten Mitgliederversammlung mitzuteilen.
5. Wählbar als Mitglied des geschäftsführenden Vorstands sind nur ordentliche Mitglieder des Vereins.
 6. Die Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands werden von der Mitgliederversammlung für die Dauer von drei Jahren gewählt. Wiederwahl ist möglich. Die Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands werden von der Mitgliederversammlung pro Amt im gesonderten, geheimen Wahlgang bestimmt. Abwesende Mitglieder können gewählt werden, wenn sie ihre Bereitschaft zur Annahme des Amtes vorher in Textform erklärt haben.
 7. Die jeweils amtierenden Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands bleiben nach Ablauf ihrer Amtszeit solange im Amt, bis ihre Nachfolger:innen gewählt sind.
 8. Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands üben ihre Tätigkeit grundsätzlich ehrenamtlich oder hauptamtlich aus. Bei ehrenamtlicher Tätigkeit im geschäftsführenden Vorstand kann eine Ehrenamtspauschale in angemessenem Umfang im Rahmen der geltenden gesetzlichen Freibeträge (nach § 3 Nr. 26a EStG) gezahlt werden. Für die hauptamtliche Tätigkeit im geschäftsführenden Vorstand im Rahmen einer Anstellung muss ein Arbeitsvertrag geschlossen werden, der die Aufgaben und die Art und Höhe der Entlohnung konkret regelt. Die Vergütung muss angemessen und üblich sein und der Haushaltslage des Vereins entsprechen. Für die Bezahlung der geschäftsführenden Vorstandstätigkeit auf Honorarbasis muss im Vorfeld ein Honorarvertrag geschlossen werden, der die Aufgaben und die Art und Höhe der Entlohnung konkret regelt. Die Vergütung muss angemessen und üblich sein und der Haushaltslage des Vereins entsprechen. Die erbrachten Leistungen des geschäftsführenden Vorstands müssen nachweisbar sein. Ein Mitglied des geschäftsführenden Vorstands, dessen Gehalt geklärt wird, ist von der Mitbestimmung (nach § 34 BGB) ausgeschlossen. Bei der Abstimmung zum Abschluss eines Arbeits-, Dienst- oder Honorarvertrages mit einem Mitglied des geschäftsführenden Vorstands ist das betreffende Vorstandsmitglied nicht selbst stimmberechtigt.
 9. Die Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands haften dem Verein gegenüber nur für vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten. Werden Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands aufgrund ihrer Vorstandstätigkeit von Dritter Seite in Anspruch genommen, stellt der Verein das betroffene Vorstandsmitglied von diesen Ansprüchen frei, sofern das Vorstandsmitglied nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig handelte.
 10. Scheidet ein Mitglied des geschäftsführenden Vorstands während der Amtsperiode aus, kann der geschäftsführende Vorstand selbst als Ergänzung ein Ersatzmitglied für den Rest der Amtsdauer des ausgeschiedenen Vorstandsmitglieds wählen. Es steht sonst dem geschäftsführenden Vorstand frei, den Posten des zurückgetretenen
- the Executive Board shall be elected by the General Assembly for each office in a separate, secret ballot. Absent members may be elected if they have previously declared their willingness to accept the office in text form.
7. After the expiry of their term of office, the members of the Executive Board in office shall remain in office until their successors have been elected.
 8. Members of the Executive Board perform their duties on an honorary or full-time basis. In the case of honorary Board activities, an honorary flat rate may be paid to an appropriate extent within the framework of the applicable statutory tax allowances (according to § 3 No. 26a EStG). For full-time board activities in the context of employment, an employment contract must be concluded that specifically regulates the tasks and the type and amount of remuneration. The remuneration must be appropriate and customary and in line with the association's budgetary situation. For the payment of board activities on a fee basis, a fee contract must be concluded in advance, which specifically regulates the tasks and the type and amount of remuneration. The remuneration must be appropriate and customary and in line with the association's budgetary situation. The services rendered by the board must be verifiable. A board member whose salary is clarified is excluded from co-determination (according to § 34 BGB). When voting on the conclusion of an employment, service or fee contract with a member of the Executive Board, the member of the Executive Board concerned is not entitled to vote themself.
 9. The members of the Executive Board shall only be liable to the Association for intentional or grossly negligent conduct. If claims are made against Executive Board members by third parties on the basis of their Executive Board activities, the Association shall indemnify the Executive Board member concerned against such claims, unless the Executive Board member acted intentionally or with gross negligence.
 10. If a member of the Executive Board resigns during their term of office, the Executive Board itself may elect a substitute member as a supplement for the remainder of the term of office of the resigning Executive Board member. Otherwise, the Board is free to fill the position of the resigned Board member by a by-election at an extraordinary General Assembly.
 11. The General Assembly may vote a member of the Executive Board out of office by a constructive vote of no confidence. A ⅔ majority is required to vote a member out of office. The vote of no confidence must be announced in writing.
 12. The Executive Board may establish committees and project groups and appoint their members to fulfil its statutory tasks.

Vorstandsmitglieds durch eine Nachwahl auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung neu zu besetzen.

11. Die Mitgliederversammlung kann ein Mitglied des geschäftsführenden Vorstands durch ein konstruktives Misstrauensvotum abwählen. Zur Abwahl ist eine $\frac{2}{3}$ Mehrheit erforderlich. Die Abwahl ist in Textform anzukündigen.
12. Der geschäftsführende Vorstand kann zur Erfüllung seiner satzungsmäßigen Aufgaben Projektgruppen und Komitees einrichten und deren Mitglieder benennen.

§ 9 Sitzungen und Beschlüsse des geschäftsführenden Vorstandes

1. Der geschäftsführende Vorstand soll wenigstens einmal im Monat zu einer ordentlichen Sitzung zusammentreffen. Die Vorstandssitzung kann als Präsenzversammlung, virtuelle Versammlung oder eine Kombination hiervon (Hybrid) abgehalten werden.
2. Die Einladung zu Sitzungen des geschäftsführenden Vorstands erfolgt per E-Mail mit einer Frist von mindestens einer Woche durch die vorsitzende Person, ersatzweise die stellvertretend vorsitzende Person. Eine Verkürzung der Ladungsfrist ist mit Zustimmung sämtlicher Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands möglich. Die Zustimmung gilt mit dem Erscheinen zur Vorstandssitzung als erteilt.
3. Der geschäftsführende Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Vorstandsmitglieder anwesend sind. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme der vorsitzenden Person, bei deren Abwesenheit die der stellvertretend vorsitzenden Person. Bei Abwesenheit beider gilt das Mehrheitsprinzip.
4. Beschlüsse des geschäftsführenden Vorstands können auch ohne Einhaltung von Ladungsfristen in Textform gefasst werden (Umlaufverfahren). Die Stimmabgabe im Umlaufverfahren gilt als Zustimmung.
5. Sämtliche Beschlüsse des geschäftsführenden Vorstands – auch Umlaufbeschlüsse – sind zu protokollieren, aufzubewahren und den Vorstandsmitgliedern innerhalb 30 Arbeitstagen nach der Sitzung in geeigneter Form zur Kenntnis zu bringen.

§ 10 Der erweiterte Vorstand

1. Der erweiterte Vorstand besteht stimmberechtigt aus:
 - a. dem gewählten geschäftsführenden Vorstand,
 - b. jeweils einer vertretenden Person der Regionalverbände.
2. Mit beratender Stimme gehören die Leiter:innen der, von den nach § 16 eingerichteten, Komitees und Projektgruppen, dem erweiterten Vorstand an.

§ 9 Meetings and resolutions of the Executive Board

1. The Executive Board shall hold a regular meeting at least once a month. The Executive Board meeting may be held as a face-to-face meeting, virtual meeting or a combination thereof (hybrid).
2. The invitation to Executive Board meetings shall be sent by e-mail with at least one week's notice by the President, or alternatively the Vice President. A shortening of the notice period is possible with the consent of all Board members. Such consent shall be deemed to have been given upon appearance at the Board meeting.
3. The Executive Board has a quorum if at least half of the Executive Board members are present. In the event of a tie, the President shall have the casting vote; the Vice President in their absence, the majority principle shall apply.
4. Resolutions of the Executive Board may also be passed in text form without adherence to deadlines (circulation procedure). The act of voting by circulation shall be deemed to be consented.
5. All resolutions of the Executive Board - including resolutions passed by circulation - shall be recorded in form of minutes, kept and brought to the attention of the non-present members of the Executive Board in an appropriate form within 30 working days after the meeting.

§ 10 The Extended Board

1. The Extended Board consists of the following members with voting rights
 - a. the elected Executive Board,
 - b. one representative from each of the Regional Association.
2. The heads of the committees and project groups set up in accordance with § 16 shall be members of the Extended Board in an advisory capacity.
3. The Extended Board shall meet at least four times a year, if possible quarterly.

3. Der erweiterte Vorstand hat mindestens viermal jährlich, möglichst quartalsweise, zu tagen.
4. Der erweiterte Vorstand wird mit einer Frist von 14 Tagen von der vorsitzenden Person einberufen. Die Einladung ergeht grundsätzlich in Textform mit der Angabe einer vorläufigen Tagesordnung an die Mitglieder des erweiterten Vorstands. Liegt dem Verein eine E-Mail Adresse des Mitglieds vor, kann die Einladung auch elektronisch erfolgen.
5. Jedes Mitglied des Vereins hat das Recht an Sitzungen des erweiterten Vorstands teilzunehmen, wenn die räumlichen Verhältnisse dies gestatten. Es hat keinen Anspruch auf eine Einladung. Die Termine sollen aber auf der Homepage des Verbands bekannt gegeben werden.

§ 11 Die Mitgliederversammlung

1. Die Mitgliederversammlung ist das höchste Organ des Vereins und findet jährlich statt (Jahreshauptversammlung).
2. Die Mitgliederversammlung ist ausschließlich für folgende Angelegenheiten zuständig:
 - a. Genehmigung des vom geschäftsführenden Vorstand aufgestellten Haushaltsplans für das nächste Geschäftsjahr; Entgegennahme des Jahresberichts des geschäftsführenden Vorstands; Entlastung des geschäftsführenden Vorstands;
 - b. Wahl und Abberufung der Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands; die Wahl der Kassenprüfer:innen;
 - c. Beschlussfassung über Änderung der Satzung und über die Auflösung des Vereins;
 - d. Beschlussfassung über die Beschwerde gegen die Ablehnung des Aufnahmeantrags sowie über die Berufung gegen einen Ausschlussbeschluss des geschäftsführenden Vorstands;
 - e. Ernennung von Ehrenmitgliedern.
 - f. Sämtliche sonstigen der Mitgliederversammlung durch Gesetz oder an anderer Stelle der Satzung übertragenen Aufgaben.
3. In Angelegenheiten, die in den Zuständigkeitsbereich des geschäftsführenden Vorstands fallen, kann die Mitgliederversammlung Empfehlungen an den geschäftsführenden Vorstand beschließen. Der geschäftsführende Vorstand kann seinerseits in Angelegenheiten seines Zuständigkeitsbereichs die Meinung der Mitgliederversammlung einholen.

§ 12 Einberufung der Mitgliederversammlung

1. Die ordentliche Mitgliederversammlung ist mindestens einmal jährlich einzuberufen. Sie soll nach Möglichkeit spätestens sieben Monate nach Ablauf eines Geschäftsjahres stattfinden. Ort,

4. The Extended Board meetings shall be convened by the President with 14 days notice. The invitation shall be sent to the members of the Extended Board in text/e-mail form with a provisional agenda.
5. Every member of the Association has the right to participate in meetings of the Extended Board, if the spatial conditions allow this. They have no right to an invitation. However, the dates shall be announced on the Association's homepage.

§ 11 The General Assembly

1. The General Assembly is the highest organ of the Association and takes place annually (annual general assembly).
2. The General Assembly is exclusively responsible for the following matters:
 - a. Approval of the budget prepared by the Executive Board for the next financial year; Receipt of the annual report of the Executive Board; Discharge of the Executive Board;
 - b. Election and dismissal of the members of the Executive Board and the Advisory Board; election of the auditors;
 - c. Passing resolutions on amendments to the Statutes and on the dissolution of the Association;
 - d. Resolutions on appeals against the rejection of applications for membership and on appeals against decisions of the Executive Committee to exclude members;
 - e. Appointment of honorary members.
 - f. All other tasks assigned to the General Assembly by law or elsewhere in the Constitution.
3. In matters falling within the competence of the Executive Board, the General Assembly may make recommendations to the Executive Board. The Executive Board may in turn seek the opinion of the General Assembly of Members in matters within its competence

§ 12 Convening of the General Assembly

1. The Ordinary General Assembly shall be convened at least once a year. If possible, it shall take place no later than seven months after the end of a financial year. The place, date and

- Termin und Tagesordnung bestimmt der geschäftsführende Vorstand.
2. Die Einberufung der Mitgliederversammlung erfolgt durch den geschäftsführenden Vorstand mit einer Einladungsfrist von mindestens zwei Wochen mit Angabe einer vorläufigen Tagesordnung. Die Einladung erfolgt durch Veröffentlichung des Einladungsschreibens auf der Homepage. Des weiteren erhalten Mitglieder, die gegenüber dem Verein eine E-Mail Adresse angegeben haben, die Einladung zusätzlich per E-Mail. Die Frist beginnt am Tage der Versendung der Einladung.
 3. Die Mitgliederversammlung kann als Präsenzversammlung, virtuelle Mitgliederversammlung oder eine Kombination hiervon (Hybrid) abgehalten werden. Die erforderlichen Zugangsdaten für die Teilnahme an virtuellen Versammlungen werden dem Mitglied spätestens drei Stunden vor Beginn der Veranstaltung per E-Mail mitgeteilt.
 4. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor dem Tag der Mitgliederversammlung beim geschäftsführenden Vorstand in Textform beantragen, dass weitere Angelegenheiten auf die Tagesordnung gesetzt werden. Eine hieraus folgende Änderung der Tagesordnung ist spätestens zu Beginn der Mitgliederversammlung bekanntzugeben. Anträge zur Wahl oder Abwahl von Mitgliedern des geschäftsführenden Vorstands, Änderung der Satzung oder Auflösung des Vereins, die nicht bereits in der fristgemäßen Einladung angekündigt wurden, sind von einer Ergänzung der Tagesordnung ausgeschlossen und können erst auf der nächsten Mitgliederversammlung behandelt werden. Dringliche Änderungen zur Tagesordnung können zu Beginn der Versammlung durch $\frac{2}{3}$ Mehrheit der Mitglieder beschlossen werden.
 5. Zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung sind alle Mitglieder des Vereins berechtigt. Stimmrechte regelt die Mitgliedschafts- und Beitragsordnung.

§ 13 Ablauf und Beschlussfassung der Mitgliederversammlung

1. Zu Beginn der Mitgliederversammlung sind eine Versammlungsleitung sowie eine Protokoll führende Person zu wählen. Der geschäftsführende Vorstand schlägt entsprechende Personen vor. Etwaige Änderungen der Tagesordnung sind durch die gewählte Versammlungsleitung bekanntzugeben.
2. Jede satzungsgemäß einberufene Mitgliederversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Stimm- und wahlberechtigt sind alle teilnehmenden, ordentlichen Mitglieder. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Das Stimmrecht ist nicht übertragbar und kann nicht durch eine bevollmächtigte Person wahrgenommen werden.
3. Beschlüsse der Mitgliederversammlung werden – soweit das Gesetz oder diese Satzung nichts anderes bestimmen – mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst.

agenda shall be determined by the Executive Board.

2. The General Assembly shall be convened by the Executive Board with a notice period of at least two weeks, stating a provisional agenda. The invitation shall be made by publishing the invitation letter on the homepage. Furthermore, members who have given the Association an e-mail address shall also receive the invitation by e-mail. The period begins on the day the invitation is sent.
3. The General Assembly can be held as a presence meeting, virtual meeting or a combination thereof (hybrid). The necessary access data for participation in virtual meetings shall be communicated to the member by e-mail no later than three hours before the start of the event.
4. Any member may request in text form to the Executive Board, no later than one week before the day of the General Assembly, that further business be added to the agenda. Any resulting change to the agenda shall be announced at the beginning of the General Assembly at the latest. Motions for the election or deselection of members of the Executive Board, amendments to the Statutes or dissolution of the Association, which have not already been announced in the timely invitation, shall be excluded from additions to the agenda and may only be dealt with at the next General Assembly. Urgent amendments to the agenda can be decided at the beginning of the meeting by a $\frac{2}{3}$ majority of the members.
5. All members of the Association are entitled to participate in the general meeting. Voting rights are regulated by the membership and fees regulation.

§ 13 Procedure and passing of resolutions at the General Assembly

1. At the beginning of the General Assembly, a meeting chairperson and a person to take the minutes shall be elected. The Executive Board shall propose the appropriate persons. Any changes to the agenda shall be announced by the elected meeting chairperson.
2. Any General Assembly convened in accordance with the Constitution shall constitute a quorum irrespective of the number of members present. All attending full members are entitled to vote and to be elected. Each member has one vote. The right to vote is not transferable and cannot be exercised by proxy.
3. Resolutions of the General Assembly shall be passed by a simple majority of the votes cast, unless otherwise provided by law or by this Constitution. Abstentions and invalid votes shall be considered as votes not cast. Amendments to the Constitution and the dissolution of the

Stimmhaltungen und ungültige Stimmen gelten als nicht abgegebene Stimmen. Über Satzungsänderungen und die Auflösung des Vereins kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn auf diesen Tagesordnungspunkt bereits in der Einladung zur Mitgliederversammlung hingewiesen wurde. Zur Änderung der Satzung und zur Auflösung des Vereins ist eine Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen erforderlich.

4. Die Stimmabgabe in der Mitgliederversammlung kann – mit Ausnahme der Personenwahlen – durch Handzeichen der anwesenden Mitglieder erfolgen. Auf Antrag mindestens eines Mitgliedes erfolgt eine geheime Wahl.
5. Gewählt sind die Personen, die die einfache Mehrheit der abgegebenen Stimmen erhalten. Bei Stimmengleichheit erfolgt zwischen den stimmgleichen Personen eine Stichwahl. Bei erneuter Stimmengleichheit erfolgen weitere Wahlen bis eine der zu wählenden Personen die meisten Stimmen auf sich versammelt.
6. Über die Beschlüsse und Wahlergebnisse der Mitgliederversammlung ist ein Protokoll aufzunehmen, das von der vereinsvorsitzenden bzw. der vertretenden Person und von der versammlungsleitenden Person zu unterzeichnen ist. Die Protokolle sind aufzubewahren.

§ 14 Außerordentliche Mitgliederversammlung

1. Der geschäftsführende Vorstand kann jederzeit eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen. Diese muss einberufen werden, wenn das Interesse des Vereins es erfordert oder wenn die Einberufung von einem Zehntel aller Mitglieder in Textform unter Angabe des Zwecks und der Gründe vom geschäftsführenden Vorstand verlangt wird. Für die außerordentliche Mitgliederversammlung gelten die §§ 12, 13 und 14 entsprechend.

§ 15 Projektgruppen und Komitees

1. Zur Vorbereitung und Durchführung einzelner Vorhaben kann der geschäftsführende Vorstand oder die Mitgliederversammlung Projektgruppen und Komitees einrichten.
2. In den Projektgruppen und Komitees entwickeln die Mitglieder des Vereins Arbeitsschwerpunkte und Handlungsoptionen für den Verein. Eine Projektgruppe oder ein Komitee kann nur nach Abstimmung mit dem geschäftsführenden Vorstand mit Positionen an die Öffentlichkeit treten.
3. Eine Projektgruppe dient der kurzfristigen, ein Komitee der langfristigen Ausarbeitung von Positionspapieren, Strategien und Handlungsempfehlungen für den Verein.
4. Ein Komitee kann auch zur Repräsentation eines geographischen Gebiets gebildet werden.
5. Jede Projektgruppe und jedes Komitee berichtet dem erweiterten Vorstand regelmäßig und einmal im Jahr der Mitgliederversammlung.

Association may only be voted on in the General Assembly if this agenda item has already been referred to in the invitation to the General Assembly. A majority of 2/3 of the votes cast is required to amend the Constitution and to dissolve the Association.

4. Voting in the General Assembly may be done by a show of hands of the members present, with the exception of elections of persons. At the request of at least one member, a secret ballot shall be held.
5. The persons receiving the simple majority of the votes cast shall be elected. In the event of a tie, a run-off election shall be held between the persons with the same number of votes. In the event of another tie, further elections shall be held until one of the persons to be elected gathers the most votes.
6. Minutes shall be taken of the resolutions and election results of the General Assembly and shall be signed by the President of the Association or their Deputy and by the meeting chairperson. The minutes shall be stored.

§ 14 Extraordinary General Assembly

1. The Executive Board may convene an Extraordinary General Assembly at any time. Such a meeting must be convened if the interests of the Association so require or if one tenth of all members request the Executive Board to convene such a meeting in text form, stating the purpose and the reasons. The provisions of §§ 12, 13 and 14 shall apply accordingly to the extraordinary general assembly.

§ 15 Project Groups and Committees

1. The Executive Board or the General Assembly may set up project groups and committees to prepare and implement individual projects.
2. In the project groups and committees, the members of the Association develop focal points of work and options for action for the Association. A project group or committee may only present positions to the public after consultation with the Executive Board.
3. A project group serves the short-term, a committee the long-term elaboration of position papers, strategies and recommendations for action for the Association.
4. A Committee can also be established to represent geographical groupings of members.
5. Each project group or committee shall report regularly to the Extended Board and once a year to the General Assembly.
6. The person responsible for leading the project group or committee is appointed by the Executive

6. Die verantwortliche, projektgruppenleitende bzw. komiteeleitende Person wird durch den geschäftsführenden Vorstand bestimmt. Projektgruppen und Komitees können sich eine Geschäftsordnung geben.
7. Alle ordentlichen Mitglieder haben das Recht, an jeder Arbeitsgruppe mitzuwirken. Jedes Mitglied soll im Rahmen seiner Möglichkeiten eine Arbeitsgruppe auf deren Ersuchen mit seinem Rat und der Weitergabe seiner Erfahrungen unterstützen.
8. Die Auflösung einer Projektgruppe oder eines Komitees kann beschlossen werden:
 - a. von der Mitgliederversammlung,
 - b. mit Zweidrittelmehrheit der stimmberechtigten Mitglieder der Projektgruppe oder des Komitees oder
 - c. durch den geschäftsführenden Vorstand.

§ 16 Kosten- und Aufwandsentschädigungen

1. Die Mitglieder des erweiterten Vorstands, die Mitglieder der Projektgruppen und Komitees und alle im Auftrag des Vereins tätigen oder auf Einladung anreisenden Personen erhalten die zur Wahrnehmung ihrer Pflichten und Erfüllung ihrer Aufgaben entstandenen Aufwendungen nach den jeweils gültigen Bestimmungen im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten des Vereins erstattet.
2. Die Aufwandserstattung bezieht sich auf die Zahlung von Reisekosten sowie die Erstattung von verauslagten notwendigen Kosten.
3. Reisen sind vorher durch den geschäftsführenden Vorstand zu genehmigen (Siehe Reisekostenverordnung).
4. Der geschäftsführende Vorstand kann beschließen, dass an Mitglieder des geschäftsführenden und erweiterten Vorstands sowie an Mitglieder der Projektgruppen und Komitees, soweit diese ihre Aufgaben grundsätzlich ehrenamtlich wahrnehmen, angemessene Aufwandsentschädigungen im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten des Vereins gezahlt werden.

§ 17 Kassenprüfung

1. Die Mitgliederversammlung wählt für jedes Geschäftsjahr eine kassenprüfende Person sowie eine stellvertretende kassenprüfende Person. Die kassenprüfende Person, im Falle ihrer Verhinderung ihre Stellvertretung, prüft die Buchführung und den Jahresabschluss, berichtet über die Prüfungsergebnisse in der Mitgliederversammlung und gibt eine Empfehlung zur Beschlussfassung über die Entlastung des geschäftsführenden Vorstands ab.
2. Sie dürfen keinem gewählten Vorstand angehören und unterliegen keinerlei Weisungen durch ihn.
3. Die Wiederwahl der kassenprüfenden und der stellvertretend kassenprüfenden Person ist zulässig.

Board. Project groups and committees may adopt rules of procedure.

7. All full members have the right to participate in a project group and/or committee. Each member shall, within the limits of its possibilities, support a committee or project group at its request with its advice and the passing on of its experience.
8. The dissolution of a committee or project group may be decided
 - a. by the General Assembly or
 - b. by a $\frac{2}{3}$ majority of the voting members of the committee or project group; or
 - c. by the Executive Board.

§ 16 Reimbursement of Expenses and Allowances

1. The members of the Extended Board, the members of committees or project groups and all persons working on behalf of the Association or travelling by invitation shall be reimbursed for expenses incurred in the performance of their duties and fulfilment of their tasks in accordance with the provisions in force at the time, within the limits of the Association's financial possibilities.
2. The reimbursement of expenses refers to the payment of travel expenses as well as the reimbursement of necessary expenses incurred.
3. Travel must be approved in advance by the Executive Board (see Travel Expenses Ordinance).
4. The Executive Board may decide that members of the Executive and Extended Board as well as members of project groups and committees, insofar as they perform their duties on an honorary basis, shall be paid reasonable expense allowances within the financial means of the Association.

§ 17 Account Auditing

1. The General Assembly shall elect an auditor and a deputy auditor for each financial year. The cash auditor, or their deputy if they are prevented from attending, shall audit the accounts and the annual financial statements, report on the results of the audit at the General Assembly and make a recommendation for a resolution on the discharge of the Executive Board.
2. They may not be members of any Board and are not subject to any instructions by it.
3. The re-election of the cash auditor and the deputy cash auditor is permitted.

§ 18 Ombudsperson

1. Die Ombudsperson ist als Vertrauensperson die erste Anlaufstelle für soziale Probleme innerhalb des Vereins und wird auf die Dauer von drei Jahren gewählt.
2. Sie darf keinem gewählten Vorstand angehören und kann ohne Stimmrecht an Sitzungen des geschäftsführenden und erweiterten Vorstands teilnehmen.

§ 19 Auflösung des Vereins und Vermögensbindung

1. Die Auflösung des Vereins kann nur in einer Mitgliederversammlung mit einer $\frac{2}{3}$ Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen beschlossen werden.
2. Bei Auflösung oder Aufhebung der Körperschaft oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen der Körperschaft an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung der Förderung der Hilfe für Menschen, die auf Grund ihrer geschlechtlichen Identität oder ihrer geschlechtlichen Orientierung diskriminiert werden.

§ 20 Inkrafttreten

1. Die vorstehende Satzung wurde in der Gründungsversammlung vom 28.03.2022 errichtet.
2. Die Satzung tritt mit Eintragung in Kraft.

§ 18 Ombudsperson

1. The Ombudsperson is the first point of contact for social problems within the Association and is elected for a period of three years.
2. The ombudsperson may not be a member of any Board and may attend Executive and Extended Board meetings without voting rights.

§ 19 Dissolution of the Association and Commitment of Assets

1. The dissolution of the Association may only be decided at a General Assembly with a $\frac{2}{3}$ majority of the valid votes cast.
2. In the event of the dissolution or termination of the corporation or in the event of the discontinuation of tax-privileged purposes, the assets of the corporation shall fall to a legal entity under public law or another tax-privileged corporation for the purpose of promoting assistance for people who are discriminated against on the basis of their gender identity or their gender orientation.

§ 20 Entry into force

1. The above Constitution was established at the founding meeting of 28.03.2022
2. The Constitution shall enter into force upon registration.